

30-06-1999

081099

NR.

52528

/C01325

Protocole afférent à la CCT sectorielle du
22 juin 1999, conclue en Commission
paritaire pour les EPC.

Protocol bij de sector-CAO van 22 juni 1999,
gesloten in Paritair Comité voor de OKI's.

En exécution du chapitre IV , point 1.4., de la CCT du 22 juin 1999, conclue en Commission paritaire pour les IPC, un arrangement dérogatoire est accordé pour le Crédit agricole, le Crédit professionnel et l'Office central du Crédit hypothécaire sur les points suivants :

In uitvoering van hoofdstuk IV, punt 1.4., van de CAO van 22 juni 1999, gesloten in het Paritair Comité voor de OKI's, wordt een afwijkende regeling toegestaan voor het Landbouwkrediet, het Beroepskrediet en het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet voor de volgende punten :

1.1. L'obligation d'affecter l'enveloppe de 0,50 %, dont question au chapitre IV, point 1.1., deuxième tiret, de la CCT précitée du 22 juin 1999, pour accorder des avantages sociaux au personnel, est suspendue jusqu'au 1er janvier 2000 et cette enveloppe continue à être affectée comme c'est le cas actuellement, conformément au chapitre Ier, point 1, alinéas 3 à 5, de la CCT sectorielle du 27 juin 1997. La question de savoir si cette obligation peut encore être suspendue plus longtemps par après dans une entreprise concernée, sera résolue en temps opportuns et d'une façon paritaire dans l'entreprise en question, compte tenu des circonstances changeantes, et, s'il est décidé de prolonger la suspension, rapport motivé sera fait à un groupe technique et paritaire restreint sous la présidence du Président de la Commission paritaire.

1.1. De verplichting van de enveloppe van 0,50 %, waarvan sprake in hoofdstuk IV, punt 1.1., tweede streepje, van voornoemde CAO van 22 juni 1999, aan te wenden om sociale voordelen aan het personeel toe te kennen, wordt opgeschort tot 1 januari 2000 en die enveloppe wordt verder besteed zoals thans het geval is overeenkomstig hoofdstuk I, punt 1, leden 3 tot 5, van de sector-CAO van 27 juni 1997. De vraag of die verplichting daarna nog verder kan worden opgeschort voor een betrokken onderneming, zal te gelegener tijd in de bedoelde onderneming paritair worden opgelost, rekening houdend met de zich wijzigende omstandigheden, en, indien wordt beslist de opschorting verder te zetten, wordt gemotiveerd verslag uitgebracht aan een beperkte technische en paritaire werkgroep onder het voorzitterschap van de Voorzitter van het Paritair Comité.

1.2. L'obligation de porter l'enveloppe globale à 1 %, dont question au chapitre IV, point 1.2. de la CCT précitée du 22 juin 1999, est suspendue jusqu'au 1er janvier 2001. Si l'enveloppe globale n'est pas portée à cette date à 1 % dans une entreprise déterminée, il est examiné et décidé au niveau de l'entreprise, paritairement et via les canaux adéquats, si les circonstances sont encore présentes pour ne pas porter l'enveloppe à 1 % et, s'il est décidé de prolonger la suspension, rapport motivé sera fait à un groupe technique et paritaire restreint sous la présidence du Président de la Commission paritaire; si une dérogation est accordée, elle sera réexaminée chaque année.

1.2. De verplichting de globale enveloppe op te trekken tot 1 %, waarvan sprake in hoofdstuk IV, punt 1.2., van de voornoemde CAO van 22 juni 1999, wordt opgeschort tot 1 januari 2001. Indien in een betrokken onderneming de globale enveloppe op die datum niet tot 1 % is opgetrokken, wordt op ondernemingsvlak, paritair en volgens de geëigende kanalen, verder nagegaan en beslist of de omstandigheden nog aanwezig zijn om de enveloppe niet tot 1 % op te trekken en, indien wordt beslist de opschorting verder te zetten, wordt gemotiveerd verslag uitgebracht aan een beperkte technische en paritaire werkgroep onder het voorzitterschap van de Voorzitter van het Paritair Comité; indien een afwijking wordt toegestaan, wordt ze ieder jaar terug onderzocht.